



EXMAR NV

PRESS RELEASE – PERSBERICHT – COMMUNIQUE DE PRESSE

01/09/2006

EXMAR COMPLETES THE FIRST COMMERCIAL LNG STS (ship to ship)

EXMAR announces that the first commercial ship-to-ship (STS) transfer of LNG has taken place in the Gulf of Mexico. A total of 20,650m³ of LNG was successfully transferred from the LNGRV **Excelsior** (130,800m³ built 2005) to **Excalibur** (138,000m³ built 2002). As a result of this milestone in the LNG industry, the operational flexibility of the regasification vessels it operates together with Excelerate Energy will be greatly enhanced.

EXMAR is one of the largest independent operators of gas tankers in the world, presently with a diversified fleet of 50 ships ranging from 150,900m³ LNG carriers down to 10,500m³ semi pressurised LPG/Ethylene carriers.

EERSTE COMMERCIELE STS (ship to ship) MET SUCCES UITGEVOERD DOOR EXMAR

EXMAR deelt mee dat de eerste commerciële overslag van vloeibaar aardgas tussen 2 schepen (ship to ship) plaatsvond in de Golf van Mexico.

20. 650 m³ vloeibaar aardgas werd met succes van de LNGRV **Excelsior** (130.800 m³, bouwjaar 2005) op de LNG **Excalibur** (130.800 m³, bouwjaar 2002) overgeslaan. Deze mijlpaal in de LNG industrie zal de flexibiliteit van de schepen met hervergassingsinstallatie aan boord die EXMAR samen met Excelerate Energy uitbaat, in grote mate verhogen.

EXMAR is één van de grootste onafhankelijke gasvervoerders in de wereld. De door EXMAR uitgebate vloot bestaat uit 50 schepen gaande van LNG tankers van 150.900 m³ tot semi pressurised/LPG/Ethyleen tankers van 10.500 m³.

EXMAR: premier transbordement commercial de GNL entre deux navires (LNG-STS)

EXMAR informe que le premier transbordement commercial en mer d'une cargaison de GNL d'un navire à un autre (ship-to-ship transfer) a eu lieu dans le Golfe du Mexique.

Un volume de 20.650 m³ de GNL a été transbordé avec succès du LNGRV **Excelsior** (138.000 m³, construit en 2005) au **Excalibur** (138.000 m³, construit en 2002). Grâce à cette étape importante pour l'industrie du GNL, la flexibilité opérationnelle des navires à système de régazéification qu'EXMAR exploite en coopération avec Excelerate Energy, sera fortement augmentée.

EXMAR est un des plus grands opérateurs indépendants de navires gaziers au monde.

Actuellement elle exploite une flotte diversifiée de 50 navires, allant de méthaniers de 150.900 m³ à des gaziers GPL/Éthylène semi-pressurisés de 10.500 m³.

For further information contact:
Mr. Nicolas Saverys
 + 32 3/247 56 43

www.exmar.be
www.excelerateenergy.com

